

Работни указания

Съдомиялна
GV64161

gorenje



Указания за безопасност	2
Преди миене на съдове за първи път	3
Пълнене на съдомиялната	4
Използване на съдомиялната	6
Настройки	10
Грижа и почистване	12
Откриване и отстраняване на неизправности	14
Указания	18
Сервиз	19
Информация за тестовия институт	20
Техническа информация	24

Общи

- Прочетете инструкциите за работа и ги съхранявайте на безопасно място!
- Никога не използвайте съдомиялната за никакви други цели, освен изложените в тези инструкции за работа.
- Не зареждайте вратата на съдомиялната или кошниците на съдомиялната с нищо друго освен съдове.
- Никога не оставяйте вратата на съдомиялната отворена, тъй като някой може да се спъне в нея.
- Използвайте само препарат за съдомиялна!
- Този уред може да бъде използван от деца на 8 години и по-големи, както и от хора с намалени физически възможности, умствени способности, загуба на паметта или липса на опит и познания. Тези лица трябва да бъдат под надзор, когато използват уреда или да разполагат с указания относно начина на употреба на уреда и да разбират рисковете, които могат да възникнат. Почистването на уреда не трябва да бъде извършвано от деца без надзор.
- Децата трябва да бъдат наблюдавани, за гарантиране, че не си играят със съдомиялната.
- Повредени хранящи кабели трябва да бъдат сменяни само от квалифициран електротехник.
- Използвайте съдомиялната само в домашни условия за измиване на домакински съдове. Всяка различна употреба е забранена.
- Никога не поставяйте съдове с остатъци от разтворител в съдомиялната поради опасността от взрив. Също така в съдомиялната не могат да бъдат измивани съдове, които съдържат пепел, восък или смазочни материали.

ВНИМАНИЕ!

Ножовите и други остри предмети трябва да бъдат разполагани водоравно, в специалните кошници за прибори на съдомиялната.

Монтаж

Вижте раздел Указания.

Безопасност за деца

- Винаги включвайте съдомиялната незабавно след добавяне на препарат.

- Дръжте децата далеч от съдомиялната, когато вратата е отворена. Вътре може да остане известно количество препарат!
- Не позволявайте на деца да използват или играят със съдомиялната. Бъдете особено бдителни, когато вратата е отворена.

ВНИМАНИЕ!

Децата трябва да бъдат под надзор - препаратът за съдомиялна е корозивен!

Съхранение за зимата/транспорт

- Съхранявайте съдомиялната на място, където температурите остават над точката на замръзване.
- Избягвайте транспорт на дълги разстояния в много студено време.
- Транспортирайте съдомиялната изправена или лежаща върху гърба си.

Функция за защита от преливане

Защитата от преливане започва да изпомпва уреда и изключва подаването на вода, ако нивото на водата в съдомиялната превиши нормалното ниво. Ако защитата от преливане е задействана, изключете подаването на вода и се обадете на сервисния отдел.

Опаковъчни материали

Моля сортирайте отпадъчните материали съгласно местните разпоредби.

Изхвърляне

- Когато съдомиялната достигне края на експлоатационния си срок и трябва да бъде бракувана, тя трябва незабавно да бъде направена неизползваема. Издърпайте навън хранящия кабел и го отрежете възможно най-късо.
- Съдомиялната е произведена и етикетирана за рециклиране.
- Свържете се с местните власти за информация относно това къде и как вашата съдомиялна трябва да бъде правилно рециклирана.

Омекотител за вода

За да постигнете добри резултати при измиването на съдове, съдомиялната се нуждае от мека вода (вода с ниско съдържание на минерали). Твърдата вода оставя бял слой по съдовете и съдомиялната.

Твърдостта на водата се определя според следващите скали: Немската скала за твърдост на вода (°dH) и френската скала за твърдост на вода (°fH). Вода от водопроводната мрежа с твърдост превишаваща 6°dH (9°fH) трябва да бъде омекотявана. Това се извършва автоматично с помощта на вграден омекотител за вода. За да може омекотителят да работи правилно, той трябва да бъде регулиран според твърдостта на водата от водопроводната мрежа.

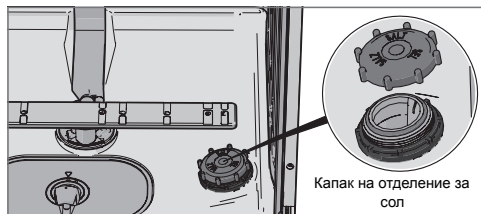
Свържете се с местната служба по водоснабдяването, за да проверите твърдостта на водата във вашия регион.

Регулиране на омекотителя за вода

Глава Настройки на страница 10 описва как да регулирате омекотителя за вода.

Напълнете със сол

Преди да започнете да използвате съдомиялната с омекотител за вода трябва да напълните отделението за сол със сол, за да може входящата вода да бъде омекотявана автоматично. Използвайте едрозърнеста сол или специална сол за съдомиялна.



Индикатор за зареждане със сол

Когато има нужда от добавяне на сол, горепосоченият символ светва на дисплея.

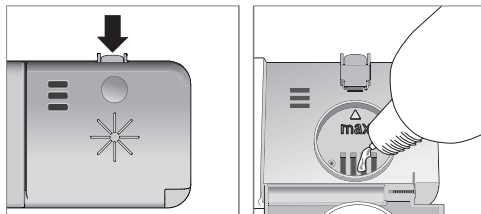
Когато солта свърши, развийте капака и напълнете отделението със сол. Водата е необходима само първия път! Избършете до чисто и затегнете. Включете програмата, за да гарантирате, че всяко попаднало в съдомиялната количество сол е отмито.

След допълването е възможно да измине известно време, преди символът да изчезне.

Допълване с препарат за гланц

Изсушаването е по-бързо и постигнатият резултат е по-добър, ако използвате препарат за гланц. Също така ще постигнете по-добър резултат от измиването с прозрачни съдове без петна.

- 1 Отворете капака на отделението за препарат за гланц.
- 2 Внимателно допълнете с препарат за гланц. Добавяйте препарат за гланц само до нивото, обозначено с **max**.
- 3 Избършете всички пръски препарат за гланц около отделението.
- 4 Затворете добре капака.



Индикатор за допълване с препарат гланц

Когато има нужда от добавяне на препарат за гланц, горепосоченият символ светва на дисплея.

След допълването е възможно да измине известно време, преди символът да изчезне.

ВНИМАНИЕ!

За да избегнете петна от ръжда, незабавно след добавянето на сол трябва да бъде стартирана програма за измиване.

Никога не наливайте препарат за съдомиялна в отделението за сол. Това унищожава омекотителя за вода!

Първия път постъпете по следния начин:

- 1 Развийте капака както е показано на илюстрацията.
- 2 Поставете доставената със съдомиялната фуния в отвора за пълнене на отделението за сол. Първо, налейте около 1 l вода.
- 3 След това прибавете солта, максимум 1,5 kg, докато отделението се напълни.
- 4 Избършете всяко излишно количество сол, така че капакът да може да бъде сигурно завинтен.
- 5 Включете програма, за да гарантирате, че всяко попаднало в съдомиялната количество сол е отмито.

Настройване на дозирането на препарат за гланц

Разделът Настройки описва как да настройвате дозирането на препарата за гланц. Дозирането на препарат за гланц може да бъде настроено от 0 (изключено) до 5 (Висока доза). (Заводски настройки: 5)

Увеличете дозирането на препарат за гланц:

- Ако по съдовете има следи от вода.

Намалете дозирането на препарат за гланц

- Ако по съдовете има леплив бял/син слой.
- Ако съдовете са на ивици.
- Натрупване на пяна. Ако използваната вода е много мека, препаратът за гланц може да бъде разреден в съотношение 50:50 с вода.

Икономично измиване

- Не включвайте съдомиялната, докато не е напълнена изцяло, за да пестите енергия.
- Не изплаквайте под течаща вода. Просто остържете големите остатъци храна преди да напълните съдомиялната.
- Изберете щадящ околната среда препарат. Прочетете декларацията за природната среда върху опаковката!
- Ако съдовете са само леко мръсни, можете да изберете програма с ниска температура.
- По-добри резултати при изсушаване се постигат, ако използвате опцията Автоматично отваряне, която автоматично отваря вратата на съдомиялната, след като програмата приключи.

Деликатни съдове

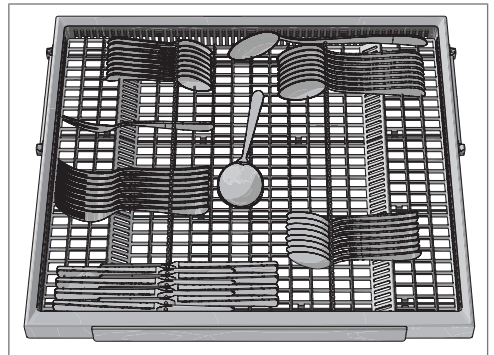
Миенето на някои кухненски съдове в съдомиялна не е безопасно. Това може да е така поради редица причини. Някои материали не могат да издържат на силно нагряване, други могат да бъдат повредени от препарата за измиване.

Кошниците на съдомиялната

Съдомиялната е оборудвана с горна кошница за прибори, горна кошница и долна кошница.

Горна кошница за прибори

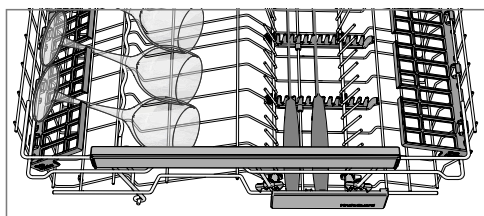
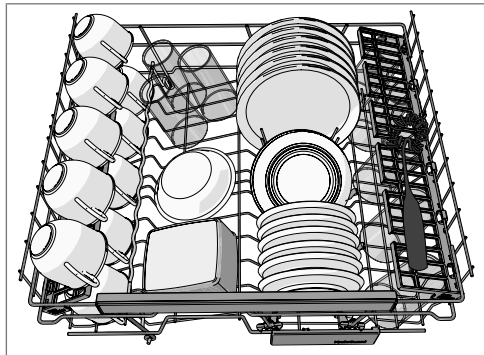
Горната кошница за прибори има място за прибори за хранене, черпаци, прибори за сервиране и подобни предмети.



Горна кошница

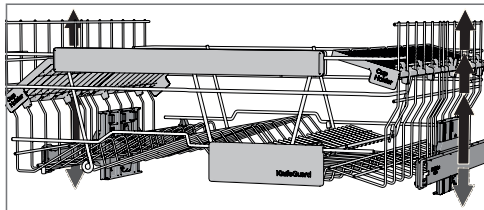
Поставяйте чаши, купи, купички, плоски и дълбоки чинии в горната кошница. Всички мръсни повърхности трябва да са обърнати надолу! Чашите за вино се поставят

върху рафта за чаши за вино, а ножовете се поставят в поставката за ножове отдясно (ако има такава).



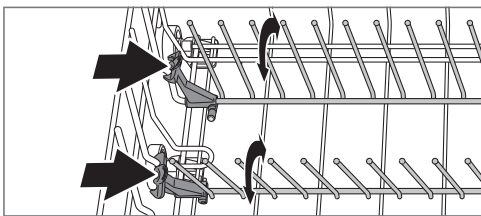
Вдигане и спускане на горната кошница

- 1 Издърпайте горната кошница навън.
- 2 Хванете горната кошница от страни и с двете си ръце и повдигнете.
- 3 Вдигайте многократно кошницата и с двете си ръце, за да промените положението ѝ. (Горната кошница може да бъде поставяна в три положения.) Когато горната кошница е в най-високото си положение, повдигането ѝ ще я върне в най-ниското положение. Отбележете си, че и двете страни на кошницата трябва да бъдат на една и съща височина.



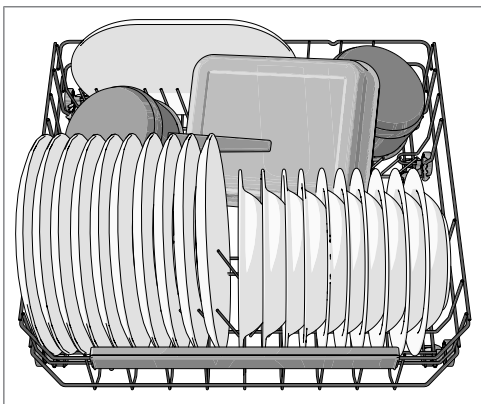
Сгъваема кошница

Сгъваемата кошница може да бъде сгъната нагоре или надолу за улесняване поставянето на буркани, купи и чаши. Освободете сгъваемата кошница чрез натискане на заключалката навътре, преди да регулирате положението ѝ.



Долна кошница

Поставяйте чинии, плоски чинии, съдове за сервиране и тенджери в долната кошница.



Сгъваема кошница

Сгънете надолу сгъваемата кошница (подпорите за чинии), когато миете тенджери. Освободете сгъваемата кошница, натискайки заключалката навътре, преди да регулирате положението ѝ.

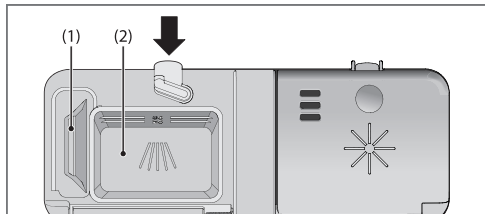
БЕЛЕЖКА!

Поставете съдовете в машината, така че водата за изплакване да се оттича от тях; това е особено важно за пластмасови съдове.

Проверете дали пръскащите рамене могат да се въртят свободно.

Добавете препарат

Добавете препарат в отделението за препарат. Има отделение за предварително измиване и друго за основно измиване. Ако се използват препарати за съдомиялна на прах и течни, добавяйте малко количество от препаратите в отделението за препарат за предварително измиване. Свържете с производителя на препаратите, ако имате въпроси относно препаратите.



- 1 Отделение за препарат за предварително измиване
- 2 Отделение за препарат за основно измиване

Препаратът се добавя според твърдостта на водата.

Следвайте указанията от опаковката на препаратите. Тази съдомиялна е оборудвана с омекотител за вода, така че използвайте дози препарат и препарат за гланц, подходящи за мека вода.

Прекалено много препарат може да доведе до по-неефективно измиване на съдовете и също така причинява по-голямо въздействие върху околната среда.

БЕЛЕЖКА!

Използвайте само препарат за съдомиялна! Не трябва да бъде използван препарат за миене на съдове, тъй като пяната, която се образува, пречи на ефективната работа на уреда.

Таблетки за съдомиялна

Разполовете таблетката, ако е трудно да затворите капачка на диспенсера. Съществува риск препаратът да не бъде освобождаван правилно, ако капакът е затегнат и няма да се отвори правилно.

БЕЛЕЖКА!

Таблетките за съдомиялна не се препоръчват за кратки програми (по-малко от 75 минути). Вместо това използвайте препарат за съдомиялна на прах или течен.

3 в 1 / Комбинация от препарати

Прочетете внимателно указанията за употреба на тези продукти. Ако нещо е неясно, свържете се с производителя на препаратите.

Глава Настройки описва как да задействате TAB (3 в 1/Комбинация от препарати). Отбележете си, че солта трябва да бъде поставяне в отделението за сол. Ако не сте доволни от резултатите от измиването или изсушаването, изключете опцията TAB (3 в 1/Комбинация от препарати) и допълнете със сол, препарат и препарат за гланц. Вижте глава Преди миене на съдове за първи път.



Ключът за захранване

Натиснете и задръжте ключа за захранването докато дисплеят светне.



PROGRAMS - Изберете програма

Натиснете програматора един или повече пъти, докато символът на желаната програма е активиран.

auto

45-65° Автоматично измиване

Съдомиялната може да измерва колко са мръсни съдовете и да регулира разхода на вода и температурата според това. Когато уредът е монтиран наскоро, програмата трябва да бъде изпълнявана пет пъти преди да бъде напълно приспособена и да осигурява най-добри резултати.

auto

45-65° Автоматично измиване¹⁾ + SpeedWash +



Автоматично отваряне

Ефективна програма за ежедневна употреба за леко изсъхнали остатъци от храна. (Тази програма не е предназначена за загоряла храна, като например съдове за фурна.)



70° Силно замърсени

Програма за много мръсни съдове, като например тигани, тенджери и съдове за фурна. Също така идеална за ситуации, при които изискванията за хигиена са особено високи, като например, когато миете в съдомиялната бебешки бутилки и дъски за рязане. Ако тези съдове не напълват напълно съдомиялната, можете да добавите чинии или други подобни.

¹⁾ Това съчетание (Автоматично измиване + SpeedWash + Автоматично отваряне) е познато също и като QuickIntensive (90 минути).

ECO

55° Еко измиване

Тази програма е предназначена за почистване на нормално мръсни съдове и е най-ефективната програма по отношение на съчетания разход на енергия и вода.



35° Бързо почистване

Тази програма се използва за чаши и порцелан, които са слабо замърсени, като например чаши за кафе.

В съчетание с SpeedWash се постига по-кратка програма (15 минути).



*° Изплакване

Използва се за наkisване на съдове, докато изчакват съдомиялната да се напълни докрай.

EXTRA - Избор на опции

За да изберете опция, натиснете един от бутоните за опция, докато опцията бъде включена. Наличните опции варират според програмата и някои опции не могат да бъдат съчетавани (наличните опции светят слабо).



SpeedWash

Тази опция съкращава времето на програмата, но използва повече енергия и вода.



Автоматично отваряне

Вратата на съдомиялната се отваря автоматично в края на програмата, което подобрява резултатите на сушене. (Ако съдомиялната е вградена, околните шкафове трябва да бъдат устойчиви на всякаква кондензация.)

БЕЛЕЖКА!

Вратата на съдомиялната не трябва да бъде блокирана, когато е настроена да се отваря автоматично. Това може да наруши работата на заключването на вратата.

1|2 Половин зареждане

Тази опция приспособява програмата за измиване към наполовина пълна съдомиялна, използвайки по-малко енергия и вода.



Отложен старт

Когато изберете Отложен старт, съдомиялната ще се включи 1-24 часа след като затворите вратата.

- 1 Натиснете бутона еднократно, за да задействате Отложен старт. Натиснете бутона многократно – или го задръжте натиснат – за да зададете желания брой часове.

- 2 Затворете вратата и съдомиялната започва обратно броене на стъпки от по 1 час и се включва след избраното закъснение.

Ако желаете да изключите опцията Отложен старт, отворете вратата и натиснете и задръжте ключа за захранване, докато дисплеят се изключи.

Включване на съдомиялната

Затворете вратата, за да включите съдомиялната. Ако ключа за захранване е включен, съдомиялната ще се включи автоматично, когато вратата бъде затворена.

TIME - Оставащо време

След като сте избрали програма и опции е показано времето за приключване на програмата при последното й изпълнение.

Спиране или смяна на програма

Ако желаете да смените програмата след включване на съдомиялната, отворете вратата, след което натиснете и задръжте ключа за захранване докато дисплеят се изключи. Добавете още препарат, ако капакът на диспенсъра за препарат се е отворил. След това натиснете ключа за захранване, изберете нова програма и затворете вратата.

Желаете ли да добавите още съдове?

Отворете вратата. Съдомиялната спира автоматично. Добавете съдовете, затворете вратата и съдомиялната. След малко, съдомиялната възобновява изпълнението на програмата.

Как да постигнете най-добрите резултати при изсушаване

- Напълнете съдомиялната докрай.
- Поставете съдовете в машината, така че водата за изплакване да се оттича от тях; това е особено важно за пластмасови съдове.
- Допълнете с препарат за гланц или увеличете дозирането на препарат за гланц.
- Включете опцията Автоматично отваряне.
- Оставете съдовете да се охладят, преди да изпразните съдомиялната.

След приключване на програмата

Съдомиялната се изключва автоматично след края на програмата. Затваряйте крана за вода след всяка употреба.

Ако съдомиялната бъде изключена чрез ключа за захранване или прекъсване на електрозахранването

Ако програмата за измиване не е била завършена, изпълнението на прекъснатата програма се възобновява, когато електрозахранването бъде възстановено.

БЕЛЕЖКА!

По време на сушенето, програмата прекъсва, ако електрозахранването бъде прекъснато или вратата бъде отворена за повече от 2 минути.

Таблица с програми

PROGRAMS - Програма	Препарат, от- деление 1 / 2 (мл)	EXTRA - Опции	Предварител- но измиване	Основно изми- ване	Брой изплак- вания	Финално изп- лакване	Разходни стойности ¹⁾	
							Време на из- миване (прибл. часо- ве.мин)	Електроенер- гия (прибл. kWh)
Автоматично измиване	--- / 25	Автоматично отваряне	1-3	50-65 °C	2-3	65 °C	2:10-2:50	0,9-1,5
Силно замърсени	10 / 25		2	70 °C	2	70 °C	2:55	1,7
Еко измиване ²⁾	--- / 25	Автоматично отваряне	1	55 °C	2	49 °C	3:00	0,86
Бързо почистване	--- / 10			35 °C	1	25 °C	0:20	0,2
Изплакване	--- / ---				1	--- °C	0:07	0,01
								3

1) Разходните стойности зависят от температурата на входящата вода, стайната температура, степента на напълване със съдове, избраните допълнителни функции и други.

2) Тази програма за измиване е стандартният цикъл на измиване, използван за съставяне на информацията от енергийното етикетирание. Тя е предназначена за измиване на нормално мръсни съдове и е най-ефективната програма по отношение на съчетан разход на енергия и вода.

Отворете менюто за настройки:

- 
1. Първо, отворете вратата. Изключете уреда. Натиснете и задръжте ключа за захранването докато дисплеят светне.

2. В рамките на 10 секунди:
- натиснете Програматора и бутона за опции за SpeedWash.

3. Дисплеят показва менюто за настройки (настоящата настройка е настоящо зададената стойност).
(Излезте от менюто чрез преминаване през менюто или натискане на ключа за захранване.)

Навигация в менюто за настройки:



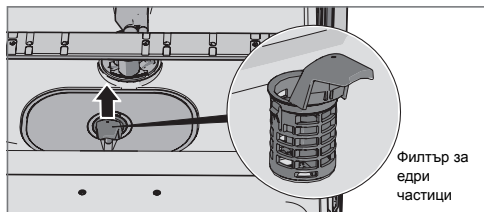
Вече можете да регулирате следните настройки:

Настройки		Опции																																					
1.	Препарат за гланц	1:00 - 1:05	Настройки на дозирането на препарата за гланц.																																				
2.	Твърдост на водата	2:00 - 2:09	Регулиране на омекотителя за вода. Вижте подходящата настройка от таблицата за твърдост на водата по-долу. <table><tr><th>°dH</th><th>°fH</th><th></th><th>°dH</th><th>°fH</th><th></th></tr><tr><td>0-5</td><td>0-9</td><td>2:00</td><td>20-24</td><td>35-43</td><td>2:05</td></tr><tr><td>6-8</td><td>10-14</td><td>2:01</td><td>25-29</td><td>44-52</td><td>2:06</td></tr><tr><td>9-11</td><td>15-20</td><td>2:02</td><td>30-39</td><td>53-70</td><td>2:07</td></tr><tr><td>12-14</td><td>21-25</td><td>2:03</td><td>40-49</td><td>71-88</td><td>2:08</td></tr><tr><td>15-19</td><td>26-34</td><td>2:04</td><td>50+</td><td>89+</td><td>2:09</td></tr></table> Не забравяйте да напълните отделението за сол със сол след като сте настроили омекотителя за вода на 2:01 - 2:09. <i>За вода от водопроводната мрежа с твърдост под 6°dH (9°fH), изберете 2:00. Омекотителят за водата се изключва и не е необходима сол.</i>	°dH	°fH		°dH	°fH		0-5	0-9	2:00	20-24	35-43	2:05	6-8	10-14	2:01	25-29	44-52	2:06	9-11	15-20	2:02	30-39	53-70	2:07	12-14	21-25	2:03	40-49	71-88	2:08	15-19	26-34	2:04	50+	89+	2:09
°dH	°fH		°dH	°fH																																			
0-5	0-9	2:00	20-24	35-43	2:05																																		
6-8	10-14	2:01	25-29	44-52	2:06																																		
9-11	15-20	2:02	30-39	53-70	2:07																																		
12-14	21-25	2:03	40-49	71-88	2:08																																		
15-19	26-34	2:04	50+	89+	2:09																																		

Настройки	Опции	
3. ТАВ (3 в 1 / Комбинация от препарати)	3:00 (Изкл.) 3:01 (Вкл.)	Можете да включите тази настройка, когато използвате 3 в 1 / Комбинация от препарати. Програмите за измиване автоматично се приспособяват, за да осигурят най-добрите възможни резултати от измиването и изсушаването всеки път. Ако тази настройка е включена, няма нужда от препарат за гланц, тъй като тази опция изключва дозирането на препарат за гланц. Тя също така намалява количеството сол добавяно към омекотителя за вода. Отбележете си, че в отделението за сол трябва да бъде поставяна сол. БЕЛЕЖКА! С цел постигане на добри резултати от измиването е жизненоважно да проверявате кой вид препарат или комбинация от препарати подхождат най-добре на нуждите ви! Прочетете внимателно опаковката на препарата за информация относно правилната употреба. Винаги следвайте указанията за употреба или информацията от опаковката на препарата!

Филтър за едри частици

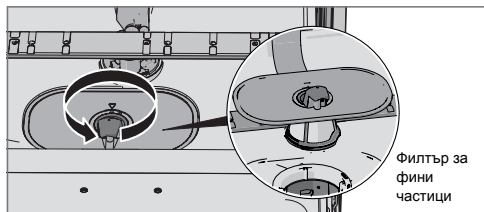
Филтърът за едри частици улавя по-големите частици храна, които не могат да преминат през дренажната помпа. Изпразвайте филтъра за едри частици според нуждата.



- 1 Вдигнете филтъра за едри частици чрез ръкохватката.
- 2 Изпразнете филтъра за едри частици. Не забравяйте да го върнете на мястото му!

Филтър за фини частици

Отпадъците, уловени от филтъра за фини частици, са автоматично отведени в канала по време на всяко мие-не. Въпреки това обаче, филтърът за фини частици и тръбната му секция трябва да бъдат почиствани два пъти годишно.



- 1 Завъртете ръкохватката обратно на часовниковата стрелка.
- 2 Повдигнете филтъра на право нагоре чрез ръкохватката. Освободете филтъра за едри частици, за да почистите филтъра за фини частици.
- 3 Монтирайте обратно в обратния ред. Проверете дали ръбовете уплътняват правилно, когато монтирате на мястото му филтъра за фини частици.
- 4 Заклучете филтъра на мястото му, завъртайки ръкохватката по посока на часовниковата стрелка. Ръкохватката трябва да сочи право навън от съдомиялната.

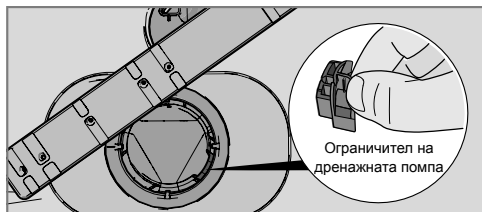
Дренажна помпа

Достъпът до помпата е от вътрешността на съдомиялната.

- 1 Прекъснете захранването към съдомиялната, чрез изваждане на щепсела от стенния контакт!
- 2 Демонтирайте филтъра за едри частици и филтъра за фини частици.
- 3 За да проверите дренажната помпа, махнете цветния ограничител отясно в долното източване.
- 4 Пъхайки пръстите си в отвора можете да завъртите лопатките на помпата, за да освободите всичко, което може да ги блокира.
- 5 Върнете на местата им ограничителя на дренажната помпа заедно с филтрите за фини и едри частици.
- 6 Включете отново уреда към електропреносната мрежа.

Ако съдомиялната все още не стартира и се чува бръмчащ звук, защитата от преливане е била задействана.

- Спрете водата.
- Извадете щепсела от стенния контакт.
- Обадете се на сервизния отдел.



БЕЛЕЖКА!

Не забравяйте да върнете ограничителя на дренажна помпа на мястото му.

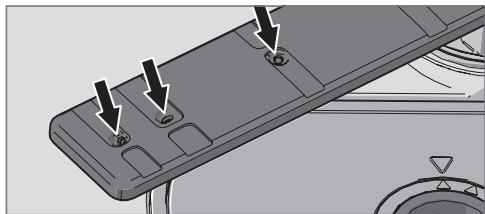
БЕЛЕЖКА!

Съдомиялната не трябва да бъде използвана без филтрите да са на местата си!

Резултатите от измиването могат да бъдат повлияни, ако филтърът за едри частици е монтиран неправилно.

Пръскащи рамене

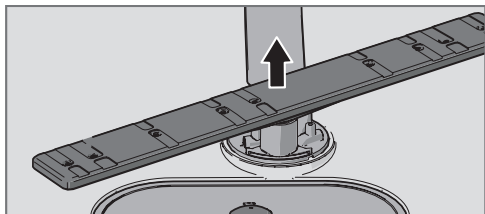
Отворите и лагерите понякога могат да бъдат блокирани. Отстранявайте всички отпадъци, използвайки карфица или подобно. Пръскащите рамене също имат отвори от долната си страна.



За улесняване на почистването можете да демонтирате пръскащите рамене. Не забравяйте да ги монтирате сигурно обратно на мястото им след това.

Долно пръскащо рамо

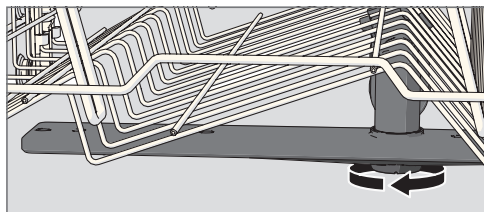
- Издърпайте долното пръскащо рамо право нагоре, за да го освободите.



Горно пръскащо рамо

- 1 Издърпайте горната кошница навън.

- 2 Развийте лагерите на пръскащото рамо обратно на часовниковата стрелка, за да демонтирате пръскащото рамо от горната кошница.



Врата

Когато почиствате ръба около вратата, използвайте само леко влажен парцал (с малко почистващ препарат, ако е необходимо).

Отлагания от котлен камък

Коритото на съдомиялната е изработено от неръждаема стомана и се почиства чрез нормалната употреба. Ако водата във вашия регион е твърда, в съдомиялната могат да се образуват отлагания на котлен камък. Ако това се случи, включете програмата Силно замърсени с две супени лъжици лимонена киселина в отделението за препарат (без съдове в уреда).

Преден панел

Поддържайте бутоните чисти и без мазнини. Почиствайте ги чрез избърсване със сух или леко навлажнен парцал. Никога не използвайте почистващи препарати - те могат да надраскат повърхността. Използвайте ключа за захранване, за да изключите съдомиялната преди да почиствате бутоните, за да избегнете неволно задействане на бутоните.

Откриване и отстраняване на неизправности

Тип на грешката на дисплея		Действие
F10	Препълване	Почистете дренажната помпа. Вижте раздел Грижа и почистване. Ако проблемът остане, обадете се на сервизния отдел.
F11	Грешка при изходящата вода	Вижте "В съдомиялната остава вода" в таблицата "Проблем" по-долу. Ако проблемът остане, обадете се на сервизния отдел.
F12	Грешка при входящата вода	Проверете дали кранът за вода е отворен. Проверете дали външния филтър във входящия маркуч не е подпушен. Ако проблемът остане, обадете се на сервизния отдел.
F40	Изтичане при входящата клапа	Затворете крана за вода и се обадете на сервизния отдел.
F52	Грешка при нивото на водата	Проверете дали външния филтър във входящия маркуч не е запушен. Ако проблемът остане, обадете се на сервизния отдел.
F53	Грешка при циркулацията	Проверете дали филтрите не са подпушени. Рестартирайте съдомиялна. Ако проблемът продължава, обадете се на сервизния отдел.
F54	Препълване	Затворете крана за вода и се обадете на сервизния отдел.
F56	Грешка при циркулацията	Обадете се на сервизния отдел.

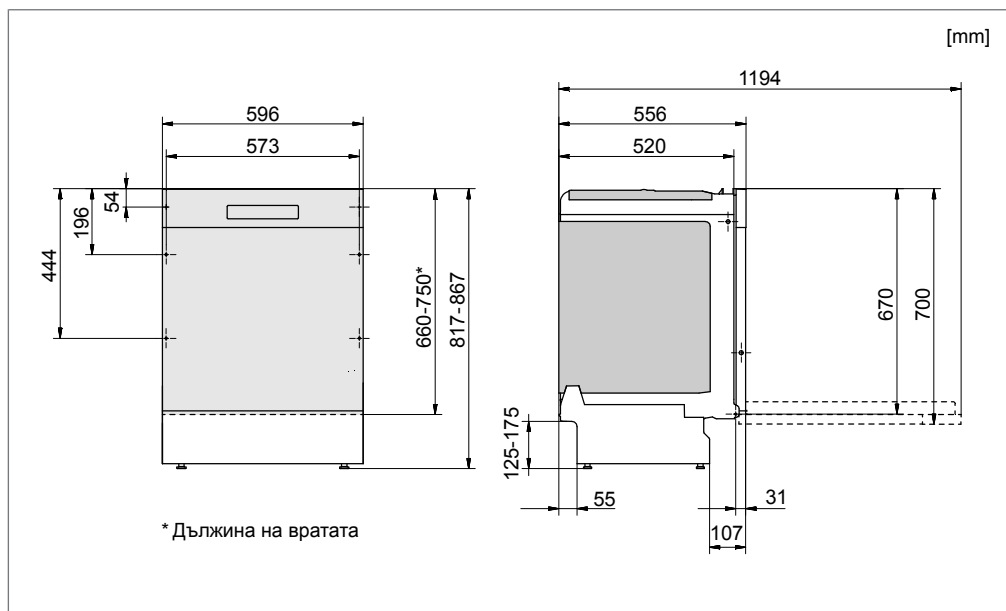
Натиснете който и да е бутон, за да изчистите съобщението за грешка.

Проблем	Възможна причина	Действие
Бутоните не реагират, когато са натиснати.	Натиснали сте бутоните прекалено скоро след отваряне на вратата.	Изчакайте малко и опитайте отново.
	Бутоните са мръсни.	Почистете със сух или леко влажен парцал.
	Вратата е затворена.	Отворете вратата. Бутоните реагират на натискане само, когато вратата е отворена.
Вратата не може да се затвори.	Кошниците не са разположени правилно.	Проверете дали кошниците са правилно разположени водоравно.
		Проверете дали съдовете не блокират правилното плъзгане на кошниците на местата им.
	Заклучването на вратата не прещаква на мястото си и не заключва.	Проверете заключването на вратата. Ако то не прещаква на мястото си и не заключва, отворете вратата. Натиснете и задръжте бутона за опцията Автоматично отваряне за 15 секунди. След това изчакайте 30 секунди. Затворете вратата. Проверете дали заключването на вратата прещаква на мястото си и заключва.

Проблем	Възможна причина	Действие
Съдомиялната не стартира.	Вратата не е затворена правилно.	Проверете.
	Отворили сте съдомиялната, за да добавите повече съдове, докато се изпълнява програмата.	Затворете вратата и изчакайте. След малко, съдомиялната продължава програмата.
	Заклучването на вратата не е прещракало на мястото си и не е заключило.	Проверете заключването на вратата. Ако то не е прещракало на мястото си и не е заключило, отворете вратата. Натиснете и задръжте бутона за опцията Автоматично отваряне за 15 секунди. След това изчакайте 30 секунди. Затворете вратата. Проверете дали заключването на вратата прещраква на мястото си и заключва.
	Прекъсвачът на верига е изгорял.	Проверете.
	Щепселът не е включен в стенния контакт.	Проверете.
	Кранът за вода е затворен.	Проверете.
	Преливане/течове.	Проверете.
	От съдомиялната се чува бръмчащ звук (дренажната помпа) и не спира, когато ключа за захранване е изключен.	Затворете крана за вода Издърпайте щепсела и се обадете на сервисния отдел.
	Проверете дали опцията Отложен старт не е била избрана.	Натиснете и задръжте ключа за захранване докато дисплеят се изключи, ако искате да изключите опцията Отложен старт. Рестартирайте съдомиялната.
Съдовете не са чисти.	Пръскащите рамене не се въртят.	Демонтирайте раменете и ги почистете. Проверете дали съдовете не блокират пръскащите рамене.
	Стар препарат. Препаратът е нетраен продукт.	Избягвайте големи опаковки.
	Неправилно дозиране на препарат.	Дозирайте според твърдостта на водата. Прекалено много или прекалено малко препарат води до лоши резултати от измиването.
	Прекалено слаба програма за измиване.	Изберете по-мощна програма.
	Съдовете са поставени неправилно.	Не покривайте порцелан с големи купи или подобни. Избягвайте да поставяте много високи чаши в ъглите на кошниците.
	Чашите и купичките са паднали по време на програмата.	Разположете съдовете стабилно.
	Филтърът не е монтиран правилно.	Завийте филтъра сигурно на мястото му. Вижте раздел Грижа и почистване.

Проблем	Възможна причина	Действие
Петна по неръждаема стомана или сребро.	Някои хранителни продукти, като например горчицата, майонезата, лимонът, оцетът, солта и салатните сосове могат да оставят следи по неръждаемата стомана, ако бъдат оставени прекалено дълго.	Изплаквайте тези видове хранителни продукти, ако не започвате миенето незабавно. Защо не използвате програмата Изплакване.
	Всяка неръждаема стомана може да остави петна по среброто, ако влезе в допир с него по време на измиване в съдомиялна. Алуминият също може да предизвика петна по съдовете.	Предметите от сребро и неръждаема стомана не трябва да влизат в допир едни с други по време на измиване в съдомиялна.
Петна или тънък слой върху съдовете.	От омекотителя за вода изтича сол.	Проверете дали капакът на отделението за сол е затворен правилно. В противен случай се обадете на сервизния отдел.
	Неправилни настройки на омекотителя за вода.	Вижте раздел Настройки.
	Неправилни настройки на дозирането на препаратa за гланц.	Вижте раздели Преди миене на съдове за първи път и Настройки.
	Празно отделение за сол	Напълнете със сол. Вижте раздел Преди миене на съдове за първи път.
	Използва се 3 в 1 / Комбинация от препарати и настройката TAB (3 в 1 / Комбинация от препарати) е включена.	Изключете настройката TAB (3 в 1 / Комбинация от препарати) и допълнете със сол и препарат за гланц.
	Прекалено висока температура и прекалено много препарат могат да предизвикат увреждане на кристала. За нещастие, това не може да бъде поправено, само предотвратено.	Мийте кристал на ниска температура и с предпазващо количество препарат. Свържете се с производителя на препарата.
По съдовете има леплив бял/син слой.	Настройките на дозирането на препарата за гланц са прекалено високи.	Намалете количеството. Вижте раздели Преди миене на съдове за първи път и Настройки. Ако водата от водопроводната мрежа е много мека, може да разреждате препарата за гланц с вода в съотношение 50:50.
Наличие на петна след измиване.	Червилото и чаят могат да бъдат трудни за измиване.	Използвайте препарат с избелващ агент.
Тракащ звук при измиване в съдомиялна.	Съдовете не са разположени правилно или пръскащите рамене не се въртят.	Проверете дали съдовете са разположени правилно. Завъртете пръскащите рамене, за да се уверите, че могат да се въртят.

Проблем	Възможна причина	Действие
В съдомиялната остава вода.	Блокиран дренажен маркуч.	Разхлабете свързката на дренажния маркуч със сифона на мивката. Проверете дали няма полепнали отпадъци. Дали конусовидната част на тръбата е срязана до вътрешен диаметър от най-малко 14 mm?
	Прегъване на дренажния маркуч.	Проверете дали маркучът не е прегънат или силно извит.
	Филтрите са блокирани.	Почистете филтрите за едри и фини частици.
	Отпадъци в дренажната помпа.	Почистете дренажната помпа. Вижте глава Грижа и почистване.
Лоша миризма в съдомиялната.	Замърсявания около уплътненията и в ъглите.	Почистете с почистваща четка и слабо разпенващ се почистващ препарат.
	За продължителен период от време са избирани програми на ниска температура.	Включвайте програма с по-висока температура веднъж месечно.
Съдовете не са достатъчно сухи.	Опцията Автоматично отваряне не е активирана.	Включете опцията Автоматично отваряне.
	Съдомиялната не е пълна докрай.	Напълнете съдомиялната докрай.
	Необходимо е допълване с препарат за гланц или дозирането му е настроено прекалено ниско.	Допълнете с препарат за гланц или увеличете дозирането на препарат за гланц. Вижте раздели Преди миене на съдове за първи път и Настройки.
	Използва се 3 в 1 / Комбинация от препарати и настройката TAB (3 в 1 / Комбинация от препарати) е включена.	Изключете настройката TAB (3 в 1 / Комбинация от препарати) и допълнете със сол и препарат за гланц.



Важно е да прочетете изцяло и да спазвате инструкциите и насоките по-долу. Извършвайте монтажа и свързването според отделните инструкции за монтаж.

Указания за безопасност

- Свързването към електропреносната мрежа, водопровода и отходната канализация трябва да бъдат извършвани от квалифициран персонал.
- Винаги спазвайте приложимите разпоредби за чиста и отпадна вода и електричество.
- Внимавайте по време на монтажа! Носете предпазни ръкавици! Винаги трябва да бъдете двама души!
- Поставете водонепропусклива тава на пода под съдомиялната, за да предотвратите щети от всякакви течове на вода.
- Преди да завинтите съдомиялната на мястото ѝ я изпробвайте, включвайки програмата Изплакване. Проверете дали съдомиялната пълни и източва вода. Също така проверете дали няма теч от никоя от връзките.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Спирайте водата, когато монтирате съдомиялната!

⚠ ВНИМАНИЕ!

Щепселът трябва да бъде изваден или електрозахранването към контакта да бъде прекъснато докато работата се извършва!

Настройка

- Размерите на нишата и съединенията са включени в отделни инструкции за монтаж. Проверете дали всички размери са правилни преди да започнете монтажа. Отбележете си, че височината на покриващата врата може да бъде регулирана, за да отговаря на други фитинги.
- Уверете се, че областта, върху която ще бъде монтирана съдомиялната, е твърда. Регулирайте крачетата така, че съдомиялната да бъде водоравна.

Дренажно свързване

Вижте отделните инструкции за монтаж за необходимата информация.

Тази съдомиялна е подходяща за монтиране в разположени на височина ниши (за достигане на ергономична работна височина). Това означава, че съдомиялната може да бъде разположена, така че дренажният маркуч да бъде на по-ниско равнище от дъното на съдомиялната, като например прокарването му направо към подов сифон. Съдомиялната е оборудвана с вградено, анти-сифонно устройство, за предотвратяване изпразването на водата от уреда по време на цикъл на измиване.

Дренажният маркуч може да бъде свързан също и към свързващ нипел на сифона на мивка. Свързващият нипел трябва да бъде с вътрешен диаметър от най-малко 14 mm.

Дренажният маркуч може да бъде удължен с максимум 3 m (общата дължина на дренажния маркуч не трябва да превишава 4,5 m). Всички съединения и свързващи тръби трябва да бъдат с вътрешен диаметър от най-

малко 14 mm. Въпреки това обаче, в идеалния случай дренажният маркуч трябва да бъде сменен с нов маркуч без съединения.

Никоя част от дренажния маркуч не може да бъде на повече от 950 mm над дъното на съдомиялната.

Уверете се, че дренажният маркуч не е прегънат.

Свързване към водопроводната мрежа

Използвайте само доставения със съдомиялната хранващ маркуч. Не използвайте повторно стари маркучи или други, резервни хранващи маркучи.

Захранващата тръба трябва да бъде оборудвана със спирателен кран. Спирателният кран трябва да бъде лесно достъпен, така че водата да може да бъде спирана, ако съдомиялната трябва да бъде преместена.

След приключване на монтажа, спирателният кран трябва да бъде отворен, за да позволи на налягането да се стабилизира за кратко и за проверка дали всички съединения са без течове.

Свържете към студена вода...

Ако използвате горива или електричество за отопление на дома.

Свържете към топла вода (макс. 70 °C)...

Ако използвате централно отопление, слънчева или геотермична мощност, за да отоплявате дома си. Избирането на свързване на топла вода съкращава продължителността на програмите и намалява разхода на електроенергия на съдомиялната.

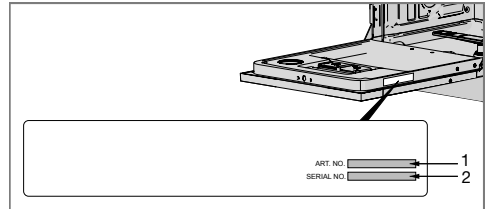
Свързване към електрозахранването

Информация относно свързването към електрозахранването може да бъде открита върху табелката със серийния номер. Тази спецификация трябва да отговаря на електропреносната мрежа.

Съдомиялната трябва да бъде свързвана към заземен контакт.

Електрическият, стенен контакт трябва да бъде разположен извън областта на монтаж, да бъде лесно достъпен след монтирането на съдомиялната. Не използвайте удължител!

Прочетете глава Откриване и отстраняване на неизправности преди да се свързвате със сервизния отдел. Посочвайте данните от табелката със серийния номер при всяка връзка. Включвайте номерата на артикула (1) и серийния номер (2).



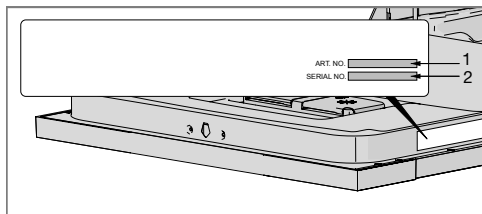
БЕЛЕЖКА!

Ремонти и обслужване, свързани с безопасността или производителността, трябва да бъдат извършвани от квалифициран персонал.

Информация за тестовия институт

Поискайте информация от тестовия институт по електронна поща dishwashers@appliance-development.com.

Искането трябва да съдържа данните от табелката със серийния номер. Включете номера на артикул (1) и серийния номер (2).



[illegible]

Вашите бележки

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There is no handwriting or other markings on the paper.

Информация върху енергийното етикетиране

Информационен лист, съгласно директива (EC) No. 1059/2010

Gorenje

Обозначение на модела:	GV64161
Брой на стандартните настройки на мястото:	16 ¹⁾
Клас на енергийна ефективност:	A+++
Годишен разход на електроенергия(AE _C):	245 kWh на година ²⁾
Разход на електроенергия на стандартния почистващ цикъл(E _p):	0,86 kWh
Разход на електроенергия	
Режим изключено (P _o):	0,49 W
Режим готовност (P _i):	0,49 W
Годишен разход на вода (AW _C):	2660 литри на година ³⁾
Клас на ефективност на изсушаване:	A ⁴⁾
Стандартна програма:	Еко измиване ⁵⁾ , опция Автоматично отваряне
Време на програма на стандартния почистващ цикъл:	180 минути
Продължителност на режима готовност (T _i):	Безкрайна
Шумови емисии:	47 dB(A) re 1 pW
Конструкция:	Интегриран продукт

1) В съответствие със стандарт EN 50242.

2) Въз основа на 280 стандартни почистващи цикъла със свързване към студена вода и разход съгласно режима за пестене на енергия. Годишният разход на електроенергия зависи от начина на употреба на машината.

3) Въз основа на 280 стандартни почистващи цикъла. Годишният разход на вода зависи от начина на употреба на машината.

4) По скала от G (най-малко ефективно) до A (най-ефективно).

5) Тази програма за измиване е стандартния цикъл на измиване, използван за съставяне на информацията от енергийното етикетиране. Тя е предназначена за измиване на нормално мръсни съдове и е най-ефективната програма по отношение на съчетан разход на енергия и вода.

Технически данни

Височина:	817-867 mm
Широчина:	596 mm
Дълбочина:	556 mm
Налягане на водата:	0.03–1.0 MPa
Свързване към електрозахранването:	Вижте табелката за вида.
Номинална мощност	Вижте табелката за вида.



570274



bg (08-16)